



**Service des sites et
monuments nationaux**

RAPPORT D'ACTIVITES 2015

Les travaux du Service des sites et monuments nationaux (SSMN) effectués en 2015 peuvent être répartis en divers domaines, à savoir :

- études et travaux relatifs au patrimoine féodal et fortifié, au patrimoine religieux, au patrimoine industriel et au patrimoine rural et urbain ;
- inventaire du patrimoine bâti ;
- protection juridique du patrimoine bâti ;
- gestion des dossiers de publicités et d'enseignes.

En 2015, le SSMN a géré en tant que maître d'ouvrage 111 projets sur 56 sites. Ces projets ont engendré le suivi de 466 contrats, dont 199 conclus en 2015. 287 marchés ont été entièrement exécutés en 2015. Les travaux récemment achevés et ceux en cours sont décrits ci-après.

Le budget pluriannuel prévisionnel du Fonds pour les monuments historiques, établi sur quatre ans par le SSMN et adapté tous les jours, dresse pour chaque projet l'estimation des coûts en vertu des contrats en cours et de ceux à conclure.

En 2015, 4.822.218,17.- euros ont été dépensés par le SSMN en tant que maître d'ouvrage. 179 marchés restent ouverts et les dépenses y relatives sont estimées à 10.899.737,85.- euros. Pour achever les projets tels que planifiés, le budget pluriannuel prévoit 274 nouvelles propositions d'engagement. Leur coût est estimé à 27.713.960,85.- euros. La somme totale des engagements ouverts et des propositions d'engagement se porterait donc à 38.595.201,41.- euros d'ici fin 2019.

Le Fonds pour les monuments historiques sert encore à financer les subventions pour la restauration d'immeubles appartenant à des privés, à des communes, à des fabriques d'église, à des associations ou à des sociétés. Il y a lieu de relever que le total des subventions payées pour l'année 2015 s'élève à 3.229.003.- euros, ceci dans 326 dossiers. Parmi ceux ouverts fin 2015, 783 ont trait au patrimoine rural et urbain, 97 au patrimoine religieux, 11 au patrimoine féodal et 1 au patrimoine industriel.

PATRIMOINE FEODAL ET FORTIFIE

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Châteaux de Beaufort : transformation de l'accueil/buvette du château-fort avec installation d'un chauffage au sol, d'une kitchenette et de fenêtres ; mise en place de locaux pour les besoins de l'association ; préparation des travaux de remplacement du pont de liaison entre le château-fort et le château renaissance.

Château de Bourglinster : première phase de mise en conformité des infrastructures techniques, à savoir le chauffage, les installations de sécurisation (détection feu, signalétique de secours...) et la mise en conformité de l'approvisionnement en gaz de la cuisine professionnelle.

Château de Brandenburg : stabilisation de murs de l'enceinte extérieure côté nord.

Château de Dudelange / Mont St Jean : stabilisation des murs; mise en place d'une rampe d'accès; sécurisation du site pour les visiteurs; installation de panneaux didactiques; nettoyage de la zone du lapidaire et inventarisation.



Château de Koerich : travaux de consolidation de la façade de la chapelle castrale et des caves voûtées adjacentes; préparation des dossiers de soumission pour les nouvelles infrastructures; finalisation du concept d'aménagement des alentours.



Château de Pettingen : remplacement des escaliers de l'accès principal à la cour intérieure et de l'accès à une tour.

Château de Bourscheid : refonte des études préparatoires architecturales et techniques pour la construction d'une annexe à la maison de Stolzenbourg ; démontage des installations électriques vétustes; mise en place de pieux de fondation.

Château de Vianden : études de mise en conformité; soumissions pour renouvellement de l'éclairage extérieur; travaux de programmation scénographique pour l'aménagement d'un centre d'information; finalisation de la stabilisation des voûtes de la cave principale; débroussaillage partiel des alentours; travaux de documentation par scanning au laser.

Château de Schoenfels, donjon : traitement anti-mérule; analyse de la stabilité des plafonds en stuck; préparation du dossier de soumission pour la réparation et le remplacement de planchers.

Château d'Useldange : installation technique pour une future surveillance intrusion.

Château de Wiltz : accompagnement de l'élaboration d'un concept pour des panneaux d'information.

Circuit Wenzel : suite aux travaux d'aménagements et de remise en valeur de l'enceinte médiévale et des vestiges militaires du plateau du Rham, extension du circuit culturel Wenzel thématissant les ouvrages historiques du front de l'Est avec installation d'accès et de bancs et conception et mise en place de panneaux didactiques.



- Le SSMN, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné le projet suivant :

Château de Meysembourg : travaux de toiture, de mise hors eau de la chapelle, de la bergerie, des bâtiments « Schlasspaart » et « Juegdschlass », écuries, garages et maison du fermier.

PATRIMOINE RELIGIEUX

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Ancienne église et Marienhaus au Marienthal : restauration et montage des vitraux de la sacristie ; pose de protections provisoires devant les vitraux pour la phase chantier de la sacristie ; mise en œuvre des installations techniques dans la nef et le cœur ; pose des portes de la sacristie et du jubé ; mise en route des thermo-stations dans la nef et dans le chœur ; pose du câblage électrique dans la nef et le cœur ; fermeture des saignées des installations techniques ; travaux d'enduit dans la nef et le cœur ; soumission pour les travaux de restauration des fresques.

Chapelle de Lorette à Clervaux : achèvement des travaux de restauration de la menuiserie intérieure et extérieure ainsi que du sol ; mise en caisson muséal de l'image de la Vierge ; restauration des épitaphes de la famille de Lannoy ; restauration du portail extérieur et des encadrements en pierre de taille ; mise en conformité des installations électriques.



- Le SSMN, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné les projets de restauration du patrimoine religieux dans les communes suivantes :

Aspelt, Bascharage, Bavigne, Bech, Beckerich, Bertrange, Bettembourg, Biwer, Boevange/Attert, Boulaide, Clervaux, Consdorf, Contern, Dahlheim, Diekirch, Differdange, Dudelange, Ell, Erpeldange-sur-Sûre, Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Sûre, Eschweiler/Wiltz, Fischbach, Flaxweiler, Frisange, Garnich, Goesdorf, Grosbous, Hesperange, Heinerscheid, Hobscheid, Junglinster, Kaerjeng, Kayl, Kehlen, Kiischpelt, Koerich, Lac de la Haute Sûre, Larochette, Luxembourg-Ville, Mamer, Manternach, Mensdorf, Mersch, Mompach, Mondorf-les-Bains, Munshausen, Niederanven, Nommern, Rambrouch, Reckange-sur-Mess, Putscheid, Remich, Reisdorf, Roeser, Rosport, Saeul, Schengen, Schieren, Schuttrange, Stadtbredimus, Tuntange, Vianden, Vichten, Wahl, Waldbillig, Waldbredimus, Wasserbillig, Weiler-la-Tour, Weiswampach, Wiltz, Wincrange, Wormeldange.

PATRIMOINE INDUSTRIEL

Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Minière Doihl à Rodange : réalisation du confortement de l'embouchure concernant la stabilisation du plafond d'entrée et des parois latérales sur une longueur de 45 mètres; réparation de la toiture et remplacement des gouttières de l'ancien vestiaire.

Construction future d'un hall pour le garage du matériel historique roulant à Pétange : élaboration d'une étude de faisabilité; analyse du sol et des recommandations géotechniques.

Anciennes ardoisières de Haut-Martelange : mise en adjudication et préparation de la phase réalisation pour les travaux de mise en évacuation des eaux de ruissellement des bassins versants externes; élaboration d'une étude de faisabilité concernant la consolidation et la mise en sécurité du bâtiment administratif.

Matériel ferroviaire roulant historique : travaux sur la locomotive T3 en vue d'une révision générale; travaux sur l'autorail double 208/218 en vue d'une révision quinquennale; analyse de l'offre pour la mise en conformité de quatre voitures Wegmann.

Autobus Mercedes 34 : mis en conformité du système de freinage et de suspension.



Westwaggon 208



Bus 34



Voitures Wegmann

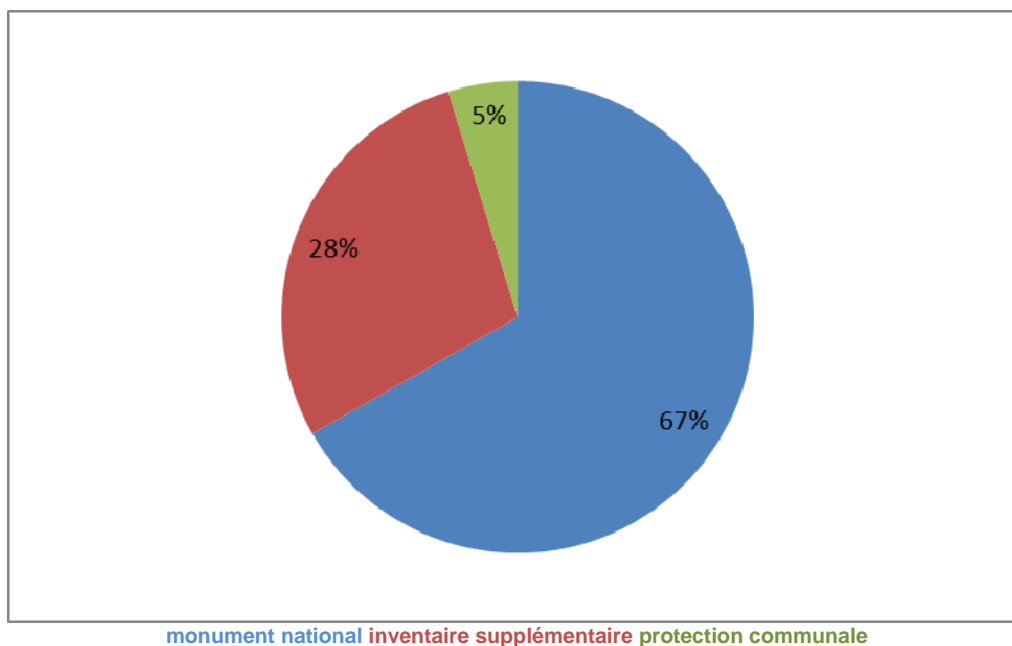
PATRIMOINE RURAL ET URBAIN

Le SSMN, en tant que conseiller en restauration, rénovation et réaménagement, a accompagné plus de 900 projets relatifs à des immeubles appartenant à des particuliers, des communes, des associations et des sociétés.

425 dossiers ont été ouverts en 2015. 487 visites ont été effectuées auprès des immeubles des requérants, ce qui fait en moyenne 2 visites par jour ouvrable. 261 promesses ministérielles de subventions ont été préparées en 2015. Le montant total engagé fin 2015 pour honorer les 679 promesses de subventions actuellement ouvertes est de 12.887.204.- euros.

Depuis la mise en vigueur du règlement grand-ducal du 19 décembre 2014, seuls les immeubles bénéficiant d'une protection juridique, nationale ou communale, peuvent bénéficier d'aides financières gérées par les soins du SSMN.

La répartition des demandes introduites en 2015, selon le niveau de protection, se présente comme suit :



Parmi les objets accompagnés en 2015 peuvent être cités le Moulin de Consdorf (travaux de rénovation et de remise en valeur), le moulin de Horace (travaux de remise en état de l'ancienne partie du moulin), l'immeuble « Caves coopératives » des Domaines de Vinsmoselle à Wormeldange (travaux de remise en état et en valeur) et la « maison Worré » à Redange, anciennement maison d'un notaire, aujourd'hui propriété de la Commune de Redange/Attert (travaux de remise en état et réaffectation en bureaux pour l'office sociale et divers bureaux locaux).

INVENTAIRE DU PATRIMOINE BATI

Le SSMN a poursuivi ses démarches pour sensibiliser les communes en matière de protection communale effective du patrimoine bâti d'intérêt communal, ceci par l'établissement d'inventaires adéquats des immeubles dignes de protection, dans le cadre des études préparatoires aux plans d'aménagement général (PAG), et par la mise en place de dispositions claires et contraignantes aptes à protéger le patrimoine architectural par ces mêmes PAG.

En 2015, la direction du SSMN a eu des entrevues avec les responsables politiques des communes suivantes : Beaufort, Echternach, Flaxweiler, Grevenmacher, Kaerjeng, Lintgen, Lorentzweiler, Mamer, Reckange/Mess, Schieren, Septfontaines, Stadtbredimus, Steinfort et Waldbillig.

Les agents du SSMN ont effectué 9 analyses de terrains (*Begehungen*), ensemble avec des responsables communaux et des bureaux d'études : Beaufort, Echternach (2x), Ettelbruck (2x), Larochette (2x), Manternach, Remich.

49 réunions diverses, pour voir préparer e.a. les parties écrites des PAG, ont encore eu lieu. Les communes suivantes ont ainsi été accompagnées : Beaufort, Bech, Clervaux, Colmar-Berg, Consdorf, Echternach, Ell, Feulen, Flaxweiler, Goesdorf, Grevenmacher, Grosbous, Larochette, Lenningen, Lintgen, Mamer, Manternach, Mertzig, Mompach, Petange, Remich, Rosport, Schifflange, Septfontaines, Steinfort, Tandel, Vianden et Waldbillig.

Au cours de l'année 2015, les agents du SSMN ont assisté à 45 réunions au Ministère de l'Intérieur pour évaluer des plans d'aménagement généraux et des plans d'aménagement particuliers.

A Colmar-Berg, Echternach, Ell, Grevenmacher, Mamer, Manternach, Schifflange et à Tandel, les agents du SSMN ont fait des exposés lors de réunions d'information publiques, organisées par les communes pour informer les citoyens sur les critères de repérage, les inventaires du patrimoine bâti réalisés dans le cadre des PAG ainsi que sur les servitudes de protection à mettre en place.

Depuis 2008, le SSMN a rencontré en somme 183 fois des responsables politiques et 332 analyses de terrains et réunions diverses ainsi que 14 réunions d'information publiques ont été effectuées ensemble avec les communes en vue de l'élaboration des nouveau PAG.

Au 31 décembre 2015, et comme suite à tous ces efforts, le patrimoine bâti a été protégé convenablement par 14 communes sur 15 ayant refait leur PAG, ce qui ressort encore du tableau ci-après :

Commune	PAG en vigueur (régime 1937/2004/2011)	Inventaire intégré à l'étude préparatoire (*)			Protection via PAG (loi modifiée de 2004)		
		bâtiment à protéger	gabarit à protéger	alignement à protéger	bâtiment protégé	gabarit protégé	alignement protégé
Berdorf	PAG régime 2004	37	10	/	32	0	/
Betzdorf	PAG régime 1937; mod. ponct. (régime 2004)	96	116	/	96	116	/
Consdorf	PAG régime 2004	57	91	/	55	0	/
Contern	PAG régime 2004; mod. ponct. (régime 2011)	106	61	0	96	96	129
Dippach	PAG régime 2004	77	24	/	74	25	/
Esch-sur-Sûre	PAG régime 2004	190	93	65	180	98	49
Eschweiler	PAG régime 2004	75	/	/	80	/	/
Grosbous	PAG régime 2004	37	47	22	31	44	26
Kaerjeng	PAG régime 2011	292	87	/	179	56	/
Lac de la Haute-Sûre	PAG régime 2011	72	46	31	67	30	9
Nommern	PAG régime 2011	66	55	17	66	55	17
Redange/Attert	PAG régime 2011	118	/	/	118	/	/
Reisdorf	PAG régime 2011	31	21	/	33	7	/
Useldange	PAG régime 2011	134	70	/	134	0	/
Winseler	PAG régime 2011	56	35	/	51	0	/
TOTAL		1444	756	135	1292	527	230

(*) pour les communes de Berdorf et de Consdorf, les inventaires ont été réalisés avant 2008 par le SSMN qui les a transmis aux communes respectives et qui les ont presque entièrement repris aux PAG respectifs

Parallèlement à cette action de repérage, menée ensemble avec les communes, le SSMN a fait établir un inventaire exhaustif du patrimoine industriel.

PROTECTION JURIDIQUE DU PATRIMOINE BATI

30 procédures de protection, conformément à la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux, ont été finalisées. Ainsi, 12 immeubles ont été classés monument national et 18 immeubles ont été inscrits à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux. 134 procédures de classement ou d'inscription à l'inventaire supplémentaire ont été entamées, ceci suite à des visites des lieux, à des recherches historiques et à la rédaction des motivations notamment historiques et architecturales, prouvant l'intérêt public d'une protection juridique. 134 dossiers, en vue d'une protection nationale, ont été présentés à la Commission des sites et monuments nationaux.

Au 31 décembre 2015, 1073 immeubles et objets sont protégés, dont 410 sont classés monument national ou proposés au classement et 663 inscrits à l'inventaire supplémentaire. 322 objets ont été protégés depuis 2009.

300 dossiers sont actuellement ouverts, qui pourraient aboutir dans des protections nationales effectives.

PUBLICITES ET ENSEIGNES

En 2015, le Service des sites et monuments nationaux a examiné 65 dossiers en vue de l'installation de publicités et d'enseignes dont les dimensions dépassent celles fixées par règlement grand-ducal. Au vu des développements judiciaires en la matière, la décision ministérielle fut remplacée par un courrier d'information.

DIVERS

Journées du Patrimoine 2015 « *D'Faarwe vum gebauten Ierwen-Les couleurs du patrimoine bâti* », du 24 septembre au 11 octobre 2015 avec plus de 30 sites ouvertes, conférences, débats, ateliers et visites guidées : organisation, réalisation et édition d'une brochure, planification et assistance aux évènements.

Salon My Energy Days : conception et réalisation d'un stand, présence au stand.

Semaine du Logement : conception et réalisation d'un stand, présence au stand.

Site internet : gestion et actualisation du site.

Commission des sites et monuments nationaux : préparation de 9 séances et présentation de 187 dossiers.

Commission des zones rurales : assistance aux réunions.

Commissions communales des bâtisses : assistance aux commissions des bâtisses des villes et communes de Luxembourg, Bourglinster, Tandel, Vianden et Wormeldange, avis sur divers projets présentés à ces commissions.

Commission nationale de l'aménagement du territoire : assistance aux réunions, avis donnés sur de nouveaux plans d'aménagement communaux.

Participations d'agents du SSMN à des conférences, cours, présentations et réunions diverses :

- Cours dispensés à l'INAP intitulés « Restaurer et sauvegarder le patrimoine bâti » et « Repérer et protéger le patrimoine bâti » ;
- Cours dispensé à l'Université de Luxembourg intitulé « Denkmalschutz » ;
- Présentation intitulée « Energie und Baudenkmal » dans le cadre du Workshop intitulé « Obstacles liés à la culture de construction » et organisé par le Ministère de l'Economie en collaboration avec myenergy dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie nationale de rénovation énergétique des bâtiments en vertu de l'article 4 de la directive 2012/27/UE du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique ; participation à ce workshop ;
- Participation à deux autres workshops organisés par le Ministère de l'Economie en collaboration avec myenergy (cf ci-avant) ;
- Présentation intitulée « Le Grand-Duché de Luxembourg, petit pays et grande diversité de patrimoines » à Karolyi Kastély (Hongrie) ;
- Présentation intitulée « Nos châteaux : chances et défis » au Forum da Vinci dans le cadre des Journées du Patrimoine ;
- Réunions du comité interrégional ATEAR dans le cadre du projet PAGE 45+ ;
- Ruralité Environnement Développement a.s.b.l. (R.E.D.) : assistance aux réunions du conseil d'administration et à des groupes de travail ;
- European Heritage Heads Forum : assistance à la réunion annuelle ;
- Reflection Group "EU and Cultural Heritage": dans le cadre de la présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Union Européenne, organisation d'une réunion extraordinaire du groupe à Luxembourg et présentation des résultats devant le Comité des Affaires Culturelles du Conseil de l'Union Européenne ;
- OMC Group on participatory governance of cultural heritage ;
- Réunions du Herein National Coordinators ;
- Réunions du Herein atelier régional francophone ;
- Réunions du Herein European Garden Event Meeting ;
- Réunions du European Heritage Days National Coordinators Meeting ;
- Assistance au Europa Nostra Council Meeting ;
- Commission nationale pour la coopération avec l'UNESCO ;
- Ruralia XI Conference : "Religious places, cults and rituals in medieval rural environment".

Publications :

- Rapport d'activités 2014 ;
- Brochure pour les Journées du Patrimoine 2015 ;
- Assistance et collaboration à la réalisation d'un nuancier pour peinture de façades intitulé « Terre & Tradition ».